

**SEMAINE SAINTE
À PERPIGNAN**

**8 > 17 AVRIL
2017**



LA SANCH

procession vendredi 14 avril à 15h00

PERPINYÀ
perpinya.com
la catalana

Office de Tourisme catégorie I
de la Ville de Perpignan

04 68 66 30 30
perpignantourisme.com

PERPIGNAN
mairie-perpignan.fr
la catalane

2017

Semaine sainte à Perpignan

Présentation

L'originalité de la **Semaine sainte en Roussillon et à Perpignan** se situe dans le mode d'expression d'une ferveur à la fois intime et spectaculaire, mais aussi dans le rituel spécifique qui entoure la procession de la *Sanch*. Les traditions ont su garder ici une réelle authenticité. La ferveur d'aujourd'hui n'a d'égale que celle d'hier. Tout ce qui touche au cérémonial des fêtes de la **Semaine sainte et de la Passion** est prévu, réglé avec minutie depuis des siècles.

La Sanch a Perpinyà, ce sont les ombres et les lumières de la Semaine sainte. Dans l'ancienne capitale des rois de Majorque, les couleurs et l'atmosphère si particulières amplifient la dramaturgie de l'avant et l'après Golgotha. Tout est contraste entre la longue tristesse de Carême et la brusque joie de Pâques. Contraste, aussi, entre les cantiques vibrants d'allégresse et les chants funèbres.

La Sanch a Perpinyà : prières, psalmodes, recueillement. La foule est là, massée, silencieuse. Les pénitents avancent, chancelants sous les fardeaux des péchés du monde. Avec leurs longues capuches pointant vers le ciel, les pénitents s'isolent du monde derrière leurs masques de tissus. Vêtus de grandes robes noires, les *caparutxes* défilent au son de la cloche de fer du *regidor* rouge en tête du cortège. Portés sur leurs épaules, les lourds *misteris* relatent les différentes scènes de la Passion, entre Madone affligée et Christ crucifié. À intervalles réguliers, les pénitents s'arrêtent sous les roulements des tambours. Souvent les pieds nus, ils revivent la quête d'expiation qui animait les flagellants de saint Vincent Ferrier.

Presentació

L'originalitat de la **Setmana santa al Rosselló i a Perpinyà** es manifesta en el mode d'expressió d'un fervor a l'encop íntim i espectacular, però també en el ritual específic envoltant la processó de la *Sanch*. Aquí, les tradicions han conservat una vertadera autenticitat. El fervor d'avui és igual al d'ahir. Tot el que tracta del cerimonial de les festes de la **Setmana santa i de la Passió** és ajustat, determinat d'ençà de segles.

La Sanch a Perpinyà representa les ombres i les llums de la Setmana santa. A l'antiga capital dels reis de Mallorca, la dramàtúrgia que precedeix i segueix el Gòlgotha es troba ampliada per uns colors i un ambient particulars. Tot esdevé contrast entre la llarga tristesa de Quaresma i la sobtada alegria de Pasqües. Contrast també entre els càntics vibrant d'aquesta alegria i els cants fúnebres.

La Sanch a Perpinyà: pregàries, salmòdies, recolliment. La gentada és present, agrupada, silenciosa. Els penitents van avançant, carregats del pes de tots els pecats del món. Amb les altes caputxes alçades cap al cel, els penitents són isolats darrera llurs màscares de teixit. Vestits de la llarga toga negra, els *caparutxes* caminen al so de la campaneta de ferro del *regidor* vermell que va al davant. Portats damunt les espatlles, els *misteris* pesats representen les diferents escenes de la Passió, entre la Verge afligida i el Crist en creu. D'una estona a l'altra, els penitents s'aturen mentre els tambors ressonen. Sovint peus descalços, tornen a viure el quest d'expiació que ja animava els flagel·lants de sant Vicent Ferrer.



MUSIQUE
Sacree
PERPIGNAN
música sacra
HARMONIE

4 > 15 avril 2017

Concerts
Rencontres
Ateliers

Renseignements :
04 68 66 18 92
www.mairie-perpignan.fr

Réservations :
Le Palmarium,
place François Arago, Perpignan,
ouvert de 10h30 à 17h00
du mardi au samedi.

Locations :
FNAC, CARREFOUR, GÉANT,
MAGASINS U, INTERMARCHÉ,
www.fnac.com, www.carrefour.fr,
www.francebillet.com,
☎ 0 892 68 36 22 (0,34 € / min)
et sur le site du festival
www.mairie-perpignan.fr/
culture/festival-musique-sacré.

© Dracón Noir

2017

Semaine sainte à Perpignan

Historique

1416 - 2017 : un patrimoine culturel et religieux immatériel d'une longévité exceptionnelle.

À l'automne 1415, le Dominicain valencien Vincent Ferrier, qui sera canonisé en 1456, arrive à Perpignan à l'occasion du très important sommet qui y réunit pendant deux mois le pape Benoît XIII, le roi d'Aragon Ferdinand I^{er} et le futur empereur Sigismond, afin de régler le Grand schisme d'Occident.

Vincent Ferrier développe à Perpignan une grande activité et délivre devant les foules de nombreux sermons enflammés, notamment sur la Passion, la nécessité de la pénitence afin de sauver le monde déchiré par la guerre et les divisions religieuses. Il est suivi par des foules qui processionnent en troupes exaltées pour engager à suivre ses préceptes.

Cette prédication va inspirer la constitution à Perpignan d'une confrérie de pénitents, officiellement instituée le 11 octobre 1416, dans l'église Saint-Jacques : **la confrérie de la Sanch**.

À la fin du Moyen Âge, ces confréries sont un type d'organisation de laïcs, fondée autour de dévotions particulières (à un saint patron de métier par exemple), qui se soutiennent spirituellement entre confrères et sont dédiées à des actions charitables.

La confrérie de Perpignan est consacrée à la Passion du Christ et à son chemin de croix. C'est pourquoi elle avait pour fonction d'accompagner et de soutenir matériellement et spirituellement le condamné à mort au supplice et, sous l'anonymat de la cagoule, de partager avec lui les avanies de son calvaire.

De la même façon, la confrérie organise la procession qui accompagne le Christ, condamné suprême, qui avait lieu autrefois la nuit du Jeudi saint.

Au XVIII^e siècle, dans ce pieux cortège, la véhémence des flagellants incita l'autorité religieuse et le conseil souverain du Roussillon à limiter les processions qu'ils jugeaient trop baroques et espagnoles. Pendant plus d'un siècle, la confrérie de la *Sanch* surviva entre les murs de l'église Saint-Jacques.

Ce n'est qu'en 1950, sous l'impulsion de Joseph Deloncle, que la procession avec les *misteris* venant de chaque paroisse de Perpignan, puis de chaque village, reprit son itinéraire dans le centre historique de la ville. Il en est encore ainsi chaque Vendredi saint.

Agnostique, curieux ou réellement croyant, le public ne reste jamais insensible à la ferveur de cette manifestation populaire de la foi en Catalogne.



HISTORIAL

1416 - 2017 : un patrimoni cultural i religiós immaterial d'una longevitat excepcional.

A la tardor del 1415, el Dominic valencià Vicent Ferrer, que serà canonitzat el 1456, arriba a Perpinyà amb motiu de la importantíssima cimera que reuneix durant dos mesos el papa Benet XIII, el rei d'Aragó Ferran I^{er} i el futur emperador Segimon, per tal de posar fi al Gran cisma d'Occident.

Vicent Ferrer desenvolupa a Perpinyà una gran activitat i lliura davant les multituds nombrosos sermons exaltats, en particular sobre la Passió, la necessitat de penitència per tal de salvar el món destrossat per la guerra i les divisions religioses. El segueixen gentades que processonen en tropes exaltades per incitar a seguir els seus preceptes.

Aquesta predicació inspirarà la constitució a Perpinyà d'una confraria de penitents, oficialment instituïda l'11 d'octubre del 1416, a l'església Sant Jaume: **la confraria de la Sanch**.

Al final de l'Edat Mitjana, aquestes confraries són una mena d'organització de laïcs, creada a l'entorn de devocions particulars (com per exemple a un sant patró d'ofici), que es fan costat entre confreres i que es dediquen a accions caritatives.

La confraria de Perpinyà està dedicada a la Passió de Crist i al seu camí de creu. És la raó per la qual tenia com a funció d'acompanyar i de recolzar materialment i espiritualment el condemnat a mort al suplici i, sota l'anonimat de la cogulla, de compartir amb ell els afronts del seu calvari.

De la mateixa manera, la confraria organitza la processó que acompanya Crist, condemnat suprem, que antany tenia lloc la nit del Dijous sant.

Al segle XVIII, en aquest piadós seguici, la vehemència dels flagel·lants incita l'autoritat religiosa i el consell sobirà del Rosselló a limitar les processons que consideraven massa barrocs i castellanés. Durant més d'un segle, la confraria de la *Sanch* sobreviurà a l'interior de l'església Sant Jaume.

Fou solament el 1950, amb l'impuls de Josep Deloncle, que la processó amb els *misteris* procedents de cada parròquia de Perpinyà, i més tard de cada poble, tornà a fer el seu itinerari en el centre històric de la ciutat. Continua sent així cada Divendres sant.

Agnòstic, curiós o realment creient, el públic mai és insensible a la ferveur d'aquesta manifestació popular de la fe a Catalunya.



Départ 15 h 00 :
église Saint-Jacques

**Arrivée prévue 18h00 :
église Saint-Jacques.**

2017



Semaine sainte à Perpignan

L'agenda

samedi 8 avril

♦ 12h15 &

**Rencontres, paroles d'artistes
Harmonie pour tous**

Musique et convivialité en avant-première des concerts du jour avec Arzu Aliyeva, Elshan Mansurov, Malik Mansurov, Shirzad Fataliyev, Laurent Pie, Elizabeth Vitu. Médiathèque, rue Émile Zola. Gratuit.

♦ 15h00 &

**Visite-découverte
Ballade historique**

Un voyage dans le temps pour comprendre l'évolution de Perpignan depuis le Moyen Âge. Ville d'art et d'histoire, les monuments de Perpignan témoignent d'un passé prestigieux, présentant un style architectural hors du commun, imprégnés d'une identité particulière et d'une histoire mouvementée. Départ Le Palmarium, place Arago.

Tarifs : de 3,50 à 5 €, réservations et renseignements au 04 68 66 18 92.

♦ 15h00

**Visite-découverte
Au cœur du carillon**

Visite patrimoniale et musicale du carillon historique Amédée Bollée (1878), instrument campanaire de 46 cloches, classé au titre des Monuments historiques. La visite du carillon nécessite l'ascension du clocher qui comporte 122 marches. L'accès est fortement déconseillé aux personnes sujettes au vertige. Cathédrale Saint-Jean-Baptiste.

Gratuit, sur réservations uniquement au 04 68 66 18 92, accès limité à neuf personnes par visite.

♦ 16h30 &

**Concert
Harmonie en cœur de ville
La juste harmonie,
Jean-Sébastien Bach**

Les compositions de Jean-Sébastien Bach, destinées à élever l'âme et l'esprit vers le Créateur, évoquent immédiatement architecture et harmonie. Puissance et grâce, transcendance universelle, mécanique céleste sont au centre de ce programme spécialement imaginé par Elizabeth Vitu et Laurent Pie. Parvis de l'église Saint-Jean le Vieux, place Gambetta. Gratuit.

♦ 18h00 &

**Conférence
Harmonie pour tous**



**Entretien avec Gilles Cantagrel:
Telemann et les passions**

Gilles Cantagrel, célèbre écrivain et musicologue, nous entraînera avec passion à la rencontre de Telemann, l'un des plus célèbres musiciens de son temps. Avec le soutien du Théâtre de L'Archipel, scène nationale de Perpignan. Église des Dominicains, rue Rabelais.

♦ 21h00 &

**Concert
Harmonie du soir
Nuit du monde**

Dédiée aux voix de femmes, cette nuit du monde invitera tour à tour deux jeunes chanteuses, Arzu Aliyeva et Noëmi Waysfeld, porteuses toutes deux d'expressions musicales contrastées, entre tradition ancestrale du Mugham d'Azerbaïdjan et fusion harmonieuse des complaintes du fado en langue yiddish.

Église des Dominicains, rue Rabelais. Tarifs : de 8 à 21 €, réservations et renseignements au 04 68 66 18 92.

dimanche 9 avril

♦ 10h00 &
Les Rameaux

Le dimanche des Rameaux est le dimanche qui précède les Pâques et qui débute la Semaine sainte. Campo Santo, rue Amiral Ribell.

♦ 15h00

**Visite-découverte
L'harmonie en architectures**

Thème du Festival de musique sacrée 2017, l'harmonie est un terme qu'architectes et musiciens connaissent bien. Cette visite accompagnée de musique, explore la notion d'harmonie dans l'architecture des édifices sacrés. Départ place Gambetta.

Tarifs : de 7 à 10 €, réservations et renseignements au 04 68 66 18 92.

♦ 18h00 &

**Concert
Harmonie du soir
Brookes Passion**

Dans la grande tradition de la Semaine sainte, le Festival de musique sacrée et le Théâtre de L'Archipel s'associent pour un concert-événement Brookes Passion avec les solistes, le chœur et l'orchestre de l'ensemble Pygmalion, dirigé par Raphaël Pichon, jeune chef de grand talent (50 interprètes). Église des Dominicains, rue Rabelais.

Tarifs : de 8 à 29 €, réservations et renseignements au 04 68 66 18 92.



mardi 11 avril

♦ 18h00 &

**Conférence
Harmonie pour tous
Dialogue à 5 voix
Prix Spirituality d'aujourd'hui**

Avec Jean-Christian Petitfils, Véronique Levy, Olga Lossky, Pierre Adrian et Joseph Marty, écrivains. Le Festival et le Centre méditerranéen de littérature s'associent pour ce nouveau rendez-vous qui célébrera les lauréats des prix Spirituality d'aujourd'hui 2016 et 2017 et initiera un dialogue croisé entre des écrivains de grand talent. Hôtel Pams, rue Émile Zola. Gratuit.

mercredi 12 avril

♦ 15h00 &

**Les poussettes du festival
Harmonie du monde
Destination... la Méditerranée**

C'est un voyage hors du temps que l'ensemble Canticum Novum dessinera en musique à travers la découverte d'instruments et d'un chant la *Cantiga*. Médiathèque, rue Émile Zola. Tout public, pour les enfants à partir de 7 ans. Gratuit.



♦ 20h30 &

Procession

Départ du Campo Santo.

♦ 20h50 &

**Vœu de la Ville de Perpignan
à saint François de Paule**

Cathédrale Saint-Jean-Baptiste.

♦ 21h00 &

Chemin de croix

Bilingue français catalan. Cathédrale Saint-Jean-Baptiste.



jeudi 13 avril

♦ 12h15 &

**Rencontres, paroles d'artistes
Harmonie pour tous**

Musique et convivialité en avant-première des concerts du jour avec Paul Agnew, Emmanuel Bardon et les musiciens de Canticum Novum. Médiathèque, rue Émile Zola. Gratuit.



♦ 15h00 &

**Les poussettes du festival
Harmonie du monde
Les ateliers des petits lapins**

Un après-midi avec trois ateliers au choix en cette période festive : je crée mon vitrail, je fabrique mon panier à œufs, je carillonne. Campo Santo, rue Amiral Ribell.



Sous réserve de modifications.

2017



Semaine sainte à Perpignan

8 > 17 avril

Tarifs : 7 € par enfant et par atelier, réservations et renseignements au 04 68 66 18 92.

♦ 18h00 &

**Concert
Harmonie en cœur de ville
Thou Mighty God! Dowland!**

Paul Agnew et Thomas Dunford, dans un duo complice, porteront avec virtuosité et délicatesse les plus beaux airs sacrés de John Dowland, emplis de mélancolie et d'amour. Église des Dominicains, rue Rabelais. Gratuit.



♦ 21h00 &

**Concert
Harmonie du soir
Paz, Salam, Shalom
Regard sur l'Espagne orientale**

Ensemble Canticum Novum, Emmanuel Bardon, direction. La musique, étonnamment vivante après 800 ans de partage, d'une énergie exaltante, témoigne encore aujourd'hui de la force de la diversité, du respect et de la tolérance des communautés arabe, séfarade et espagnole. Église des Dominicains, rue Rabelais.

Tarifs : de 8 à 21 €, réservations et renseignements au 04 68 66 18 92.



vendredi 14 avril

♦ 10h30 et 15h30 &

**Les poussettes du festival
Harmonie du monde
Destination... Vienne,
à la rencontre de Wolfgang
Amadeus Mozart**

C'est en compagnie du célèbre compositeur Wolfgang Amadeus Mozart que Sophie Culianez, musicienne intervenante, proposera aux enfants de partir à Vienne. Médiathèque, rue Émile Zola.

Tout public, pour les enfants à partir de 8 ans. Gratuit, sur réservation uniquement au 04 68 66 18 92.



♦ 15h00

Procession

Départ de l'église Saint-Jacques.

samedi 15 avril

♦ 12h15 &

**Rencontres, paroles d'artistes
Harmonie pour tous**

Musique et convivialité en avant-première des concerts du jour avec Francesco Corti, Thibault Noally, Alex Augé. Médiathèque, rue Émile Zola. Gratuit.



Sous réserve de modifications.

♦ 15h00 à 18h00 &

Goigs dels ous

Une tradition pascale qui remonte au Moyen Âge et qui signifie joie ou chant. *Els Ous* (les œufs) sont le symbole de la naissance et de la résurrection. Des chorales, dont les membres portent le costume traditionnel catalan, viennent chanter sous les fenêtres d'habitants de la ville qui, pour les remercier, font descendre un panier *cistella* rempli d'œufs, de boudin... qui serviront à faire l'omelette pascale. Joyeuse déambulation des groupes en centre-ville.

♦ 18h00 &

**Concert
Harmonie en cœur de ville
Spiritual Jazz**

Unitas présente son tout nouveau répertoire spécialement composé par Alex Augé pour la soirée et en harmonie avec ce lieu unique à l'acoustique si particulière. Église des Dominicains, rue Rabelais. Gratuit.



♦ 21h00 &

**Concerts
Harmonie du soir
Stabat Mater**

Deux chefs-d'œuvre au programme de ce concert où sensualité et sacré viendront s'enlacer avec la complicité des Musiciens du Louvre. Carlo Vistoli et Giulia Semenzato mêleront leurs timbres d'alto et de soprano pour un somptueux duo de voix angéliques. Église des Dominicains, rue Rabelais. Tarifs : de 8 à 21 €, réservations et renseignements au 04 68 66 18 92.



dimanche de Pâques 16 avril

♦ 8h45 &

Messe

Église Saint-Jacques.

♦ 9h45 &

**Procession et cortèges du
Ressuscité et de la Vierge**

Départ de l'église Saint-Jacques et arrivée place Gambetta.

♦ 10h00 &

**Grande messe célébrée par
l'évêque**

Cathédrale Saint-Jean-Baptiste, place Gambetta.

Exposition

7 avril > 1^{er} novembre 2017

**La Sanch, images,
de saint Vincent Ferrier
à nos jours**

La procession du Vendredi saint de 2017 marque la fin du jubilé de la confrérie de la *Sanch*, dont on vient de commémorer les 600 ans.

De saint Vincent Ferrier

À l'occasion de la rénovation de l'église Saint-Jacques, a été remis en lumière un étonnant tableau représentant saint Vincent Ferrier en ange de l'Apocalypse. Celui-ci, restauré, est présenté au public pour la première fois, avant de retrouver la chapelle de la *Sanch*, évocation du saint patron et inspirateur de la confrérie.

À nos jours

Deux artistes contemporains, très différents, occupent cette année les cimaises du centre d'exposition, tous deux passionnés par la *Sanch* et son rôle dans la culture perpignanaise.

Au rez-de-chaussée, les tableaux colorés d'**Alain Fabresse** semblent les étendards du défilé des pénitents.

À l'étage, les photographies de **Nathanaël Reyes** alternent noirs et blancs taillés au burin et puissance des détails.

Ancien évêché,
8 rue de l'Académie.

Du lundi au dimanche
de 10h30 à 18h30.

Entrée libre.





Site mobile



Office de Tourisme

INFORMATIONS

Office de Tourisme catégorie I de la Ville de Perpignan

Le Palmarium

Place François Arago

☎ + 33 (0)4 68 66 30 30

Courriel: contact-office@perpignan.fr

Plus d'informations

sur perpignantourisme.com

QR Code



FMS

PERPINYÀ
perpinya.com
la catalana



PERPIGNAN
mairie-perpignan.fr
la catalane